

Ogólne warunki — Usługi cyfrowe

1. Wprowadzenie

1.1 Poniższe ogólne warunki (zwane dalej „**Warunkami**”) regulują stosunki między użytkownikiem (zwanym dalej „**Klientem**”) i Volvo CE (zwanym dalej „**Volvo CE**”, „**my**”, „**nas**” lub „**nasz**” i jak określono szczegółowo w paragrafie 10) w związku z zamawianiem Usług cyfrowych, dostępem do nich i korzystaniem z nich (zwanymi dalej „**Usługami cyfrowymi**”) oferowanych przez Volvo CE za pośrednictwem różnych kanałów, w tym między innymi portalu sprzedaży e-commerce (zwanym dalej „**Service Marketplace**”).

1.2 Usługi cyfrowe podlegają odpowiednim Warunkom świadczenia ustalonym odrębnie (zwanym dalej „**Warunkami świadczenia usług**”). Przez odniesienie w niniejszym dokumencie Warunki świadczenia usług mogą obejmować niniejsze Warunki, które tym samym stanowią integralną część Warunków świadczenia usług.

1.3 W razie rozbieżności pomiędzy Warunkami świadczenia usług a niniejszymi ogólnymi Warunkami charakter nadrzędny mają Warunki świadczenia usług.

1.4 Akceptując niniejsze Warunki, Klient potwierdza zapoznanie się z nimi i zgodę na ich przestrzeganie. W razie niewyrażenia zgody Klient nie będzie mieć dostępu do Usług cyfrowych. Klient może także zaakceptować niniejsze Warunki w imieniu swoich jednostek stowarzyszonych; w takim przypadku jednostki stowarzyszone będą związane niniejszymi Warunkami, tak jakby zaakceptowały je we własnym imieniu.

1.5 Klient oświadcza, że każda osoba akceptująca niniejsze Warunki i odpowiednie Warunki świadczenia usług w imieniu Klienta zrozumiała je i ma prawo, upoważnienie i niezbędne uprawnienia do zaakceptowania ich w imieniu Klienta.

1.6 Zastrzegamy sobie prawo do zmiany niniejszych Warunków w dowolnym momencie. Wszelkie nowe wersje Warunków zostaną opublikowane w [oficjalnej witrynie Volvo CE](#) za powiadomieniem lub bez niego i obowiązkiem Klienta jest regularne sprawdzanie aktualizacji i zmian Warunków. Dalsze korzystanie z Usług cyfrowych po opublikowaniu nowej wersji niniejszych Warunków jest równoznaczne z akceptacją zmian.

2. Usługi cyfrowe

2.1 Usługi cyfrowe będą świadczone zgodnie z Warunkami świadczenia usług (w tym wszelkimi opisami usług, o których mowa w Warunkach świadczenia usług) i niniejszymi Warunkami. Usługi cyfrowe mogą być świadczone przez nas lub przez stronę trzecią wyznaczoną do świadczenia Usług cyfrowych w naszym imieniu.

2.2 Możemy wprowadzać zmiany postanowień dotyczących Usług cyfrowych w zakresie, w jakim jest to konieczne do spełniania wszelkich obowiązujących wymogów ustawowych, wykonawczych lub związanych z bezpieczeństwem, lub w celu dodania funkcji, lub także w sytuacji, gdy te zmiany nie wpływają istotnie na jakość ani działanie Usług cyfrowych. Zawiadomimy Klienta przed wprowadzeniem zmian, które uznajemy za istotne.

2.3 Klient jest odpowiedzialny za zapewnienie posiadania i utrzymywania na własny koszt wszelkich usług telekomunikacyjnych, komputerów, maszyn i innych urządzeń, sprzętu lub usług niezbędnych do umożliwienia mu dostępu do Usług cyfrowych i korzystania z nich. Klient musi przestrzegać wszystkich obowiązujących wymogów prawnych, zasad i przepisów mających zastosowanie do środków komunikacji, za pomocą których uzyskuje dostęp do Usług cyfrowych.

2.4 Z wyjątkiem przypadków wyraźnie określonych w niniejszych Warunkach, Usługi cyfrowe są świadczone w stanie, w jakim są, bez jakichkolwiek gwarancji. Wyraźnie zrzekamy się wszelkich gwarancji, wyraźnych lub dorozumianych, w tym dorozumianych gwarancji przydatności handlowej, tytułu prawnego, przydatności do określonego celu i nienaruszenia praw własności intelektualnej.

2.5 Usługi cyfrowe można zamawiać za pośrednictwem platformy Service Marketplace firmy Volvo CE i wymagają one konta użytkownika Volvo Connect, które podlega własnym warunkom użytkowania i procedurze rejestracji. Zlecenia na platformie Service Marketplace są składane po ukończeniu procesu zamawiania na platformie Service Marketplace oraz zaakceptowaniu niniejszych Warunków i odpowiednich Warunków świadczenia usług.

2.6 Po potwierdzeniu zamówienia Usług cyfrowych, o ile w Warunkach świadczenia usług nie określono inaczej, prześlemy Klientowi informacje wymagane do skonfigurowania Usług cyfrowych i dostępu do nich, w tym, w stosownych przypadkach, rejestracji kont użytkowników odnoszących się do danych usług. Klient może przydzielić konta użytkowników i zapewnić dostęp do Usług cyfrowych sobie lub pracownikom swojej jednostki stowarzyszonej, a także innym osobom pracującym w imieniu Klienta lub jego jednostki stowarzyszonej (zwanymi dalej „**Użytkownikami**”).

3. Korzystanie z Usług cyfrowych

3.1 Klient oświadcza i potwierdza, że w pełni odpowiada za wszelkie bez wyjątku działania Użytkowników oraz że zapewni przestrzeganie niniejszych Warunków, a także wszelkich instrukcji i zaleceń zamieszczonych w Warunkach świadczenia usług przez Klienta i Użytkowników. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek naruszenia niniejszych Warunków lub Warunków świadczenia usług przez Użytkowników.

3.2 Oferując dostęp do Usług cyfrowych Użytkownikom, Klient musi zapewnić, aby Użytkownicy przestrzegali naszych Zasad dopuszczalnego użytkowania, które zostaną udostępnione Użytkownikom przed uzyskaniem przez nich dostępu do Usług cyfrowych. Dla uniknięcia wątpliwości, naruszenie Zasad dopuszczalnego użytkowania jest uważane za naruszenie niniejszych Warunków. Zasady dopuszczalnego użytkowania zostały włączone do niniejszych Warunków przez odniesienie i załączone do niniejszych Warunków jako Załącznik 1.

3.3 W przypadku, gdy Usługi cyfrowe narzucają lub umożliwiają Klientowi, Użytkownikom lub stronom trzecim działającym w imieniu Klienta niezależne przekazywanie danych do Usług cyfrowych (np. poprzez wprowadzanie danych, informacji lub innych treści do Usług cyfrowych), Klient ponosi odpowiedzialność za trafność i dokładność wszelkich danych przekazanych w ten sposób. Ponadto Klient odpowiada za zapewnienie, że ma wszystkie niezbędne prawa do dostępu, wykorzystywania i udostępniania tych danych.

3.4 Klient zgadza się niezwłocznie powiadomić nas o powzięciu informacji o każdym nieuprawnionym użyciu Usług cyfrowych, a także o każdym znanym lub podejrzanym naruszeniu bezpieczeństwa Usług cyfrowych. Ponadto Klient będzie dokładać uzasadnionych starań, aby powstrzymać wszelkie nieuprawnione korzystanie z Usług cyfrowych, o którym poweźmie informację lub podejrzenie.

3.5 Klient nie może ani nie zezwala nikomu (w tym Użytkownikom) na:

- (a) kopiowanie, ponowne publikowanie, cedowanie, sprzedawanie, odsprzedawanie, negocjowanie, przekazywanie, udzielanie licencji lub dalszych licencji, przekazywanie, przenoszenie, zastawianie, wynajmowanie, wydzierżawianie lub przyznawanie jakichkolwiek dalszych praw do korzystania z Usług cyfrowych lub jakiegokolwiek ich części stronom trzecim, w tym wszystkim Użytkownikom i jednostkom stowarzyszonym (z wyjątkiem przypadków wyraźnie dozwolonych w niniejszych Warunkach);
- (b) udostępnianie Usług cyfrowych lub jakiegokolwiek ich części żadnym osobom innym niż Użytkownicy;
- (c) modyfikowanie lub tworzenie dzieł pochodnych opartych na Usługach cyfrowych;
- (d) usuwanie, modyfikowanie lub zasłanianie jakichkolwiek informacji o prawach autorskich, znakach towarowych lub innych prawach własności zawartych w Usługach cyfrowych (lub oprogramowaniu Usług cyfrowych);
- (e) bezpośrednie lub pośrednie odtwarzanie kodu źródłowego, dekompilację, deasemblację lub podejmowanie innych prób uzyskania kodu źródłowego, kodu obiektowego lub podstawowej struktury, pomysłów, know-how lub algorytmów w Usługach cyfrowych (lub oprogramowaniu Usług cyfrowych);
- (f) dostęp do Usług cyfrowych w celu stworzenia podobnego i konkurencyjnego produktu;
- (g) przesyłanie, publikowanie, odtwarzanie lub rozpowszechnianie jakichkolwiek informacji, oprogramowania lub innych materiałów chronionych Prawem własności intelektualnej (zgodnie z poniższą definicją) lub prawem do prywatności, bez uprzedniego uzyskania zgody właściciela tych praw;
- (h) korzystanie z Usług cyfrowych w celu przechowywania, przesyłania, używania, uzyskiwania dostępu lub zarządzania materiałami naruszającymi prawo, zniesławiającymi lub w inny sposób niezgodnymi z prawem lub niedozwolonymi; lub
- (i) korzystanie z Usług cyfrowych w sposób stanowiący naruszenie jakichkolwiek przepisów prawa ani w sposób niezgodny z prawem lub mający charakter nadużycia; lub
- (j) udostępnianie danych uwierzytelniających Użytkownika lub zezwalanie osobie innej niż Użytkownik na uzyskiwanie dostępu do Usług cyfrowych i korzystanie z nich.

Możemy wstrzymać lub ograniczyć korzystanie z Usług cyfrowych przez Klienta lub jakichkolwiek Użytkowników, jeśli mamy uzasadnione przekonanie, że Klient lub jego Użytkownicy naruszają nasze Zasady dopuszczalnego użytkowania lub postanowienia niniejszego paragrafu 3.5.

3.6 Korzystając z Usług cyfrowych, Klient odpowiada za zachowanie poufności wszystkich przypisanych kont użytkowników. Klient zobowiązuje się zawsze dbać o zachowanie poufności i bezpieczeństwa wszystkich danych uwierzytelniających użytkownika (takich jak nazwa użytkownika i hasło) w taki sposób, aby nieuprawnione strony trzecie nie mogły uzyskać dostępu do danych użytkownika ani kont użytkowników.

4. Dane Usług cyfrowych

Podczas korzystania z Usług cyfrowych Klient i jego Użytkownicy dostarczają i (lub) generują określone dane. Dane takie, w zależności od konkretnej Usługi, mogą obejmować informacje techniczne dotyczące interakcji Klienta z Usługą, informacje dotyczące warunków i wydajności powiązanych maszyn i urządzeń operacyjnych oraz informacje dotyczące produktywności operacyjnej Klienta. Warunki dostępu do takich danych, ich wykorzystywania i udostępniania, w tym zasady i warunki dotyczące zgodności z ochroną danych i przetwarzania danych osobowych, zostały szczegółowo opisane w [umowie o zarządzanie danymi grupy kapitałowej Volvo Group](#) (zwanej dalej „DMA”). Wszelkie odniesienia zawarte w niniejszym dokumencie do „Danych pojazdu” odnoszą się do danych określonych w niniejszym paragrafie 4.

5. Dostępność

5.1 Dołożymy wszelkich starań, aby zapewnić nieprzerwaną dostępność Usług cyfrowych. Nie gwarantujemy jednak nieprzerwanej dostępności Usług cyfrowych. Oczekujemy, że planowane przestoje będą rzadkie. Dołożymy jednak starań, aby powiadomić Klienta z wyprzedzeniem, jeśli uznamy, że przestój może spowodować niedogodności, które są krytyczne i istotne z handlowego punktu widzenia.

5.2 Na dostęp do Usług cyfrowych i korzystanie z nich mogą mieć wpływ lokalne bariery (np. mosty, budynki itp.), warunki atmosferyczne lub topograficzne, ograniczenia techniczne (np. sprzęt stosowanych urządzeń) oraz prawne. Klient przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że nie będziemy ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy lub zakłócenia Usług cyfrowych bądź ograniczony dostęp do nich spowodowane przez którykolwiek z wyżej wymienionych czynników.

6. Prawa własności intelektualnej

6.1 Z zastrzeżeniem zgodności z niniejszymi Warunkami, niniejszym udzielamy Klientowi niewyłącznej, nieprzenoszalnej i niepodlegającej udzielaniu dalszych licencji (z możliwością udzielania dalszych licencji na rzecz jednostek stowarzyszonych Klienta) ograniczonej licencji na dostęp do Usług cyfrowych i korzystanie z nich, w tym prawa Użytkowników do dostępu do Usług cyfrowych i korzystania z nich, wyłącznie do wewnętrznych celów biznesowych Klienta.

6.2 My i nasi licencjodawcy zachowujemy wszelkie prawa, tytuły i udziały, w tym wszystkie prawa własności intelektualnej, do Usług cyfrowych, przy czym „**Prawa własności intelektualnej**” oznaczają prawa patentowe, wynalazki, prawa do wzorów, prawa autorskie, prawa osobiste, prawa do baz danych, znaki towarowe, tajemnice handlowe, know-how, nazwy handlowe i wszelkie inne prawa własności intelektualnej, we wszystkich przypadkach, niezależnie od tego, czy są zarejestrowane lub możliwe do zarejestrowania. Żadne postanowienia niniejszego dokumentu ani Warunków świadczenia usług nie dają Klientowi żadnych Praw własności intelektualnej do Usług cyfrowych lub z nimi związanych, z wyjątkiem wyraźnych praw określonych w niniejszym dokumencie.

6.3 Klient oświadcza, że wszelkie informacje, treści lub inne materiały, w tym należące do stron trzecich, które przesyła lub w inny sposób udostępnia nam w trakcie korzystania z Usług cyfrowych (i) nie naruszają praw własności intelektualnej stron trzecich, (ii) są odpowiednie i wystarczające do zamierzonego celu oraz (iii) spełniają obowiązujące wymogi prawne i inne wymogi regulacyjne, jeśli istnieją.

6.4 Klient ma obowiązek bezzwłocznie powiadomić Volvo CE na piśmie o wszelkich zarzutach, roszczeniach, groźbach lub sprawach sądowych stron trzecich twierdzących, że korzystanie z Usług cyfrowych lub Danych Klienta stanowi naruszenie Praw własności intelektualnej przysługujących takiej stronie trzeciej (zwanym dalej „**Roszczeniami strony trzeciej**”). Volvo CE powiadomi Klienta po otrzymaniu Roszczenia strony trzeciej w zakresie, w jakim takie Roszczenie strony trzeciej zostało uznane, według wyłącznego uznania Volvo CE, za ważne i uzasadnione.

6.5 Każda ze stron zrekompensuje drugiej stronie zobowiązania oraz przejmie od niej odpowiedzialność cywilną z tytułu wszelkich zobowiązań wynikających z Roszczeń stron trzecich, pod warunkiem, że takie Roszczenia stron trzecich nie są wynikiem korzystania przez stronę zwolnioną z odpowiedzialności z Praw własności intelektualnej strony przejmującej odpowiedzialność w sposób, który nie jest dozwolony na mocy niniejszych Warunków lub w inny sposób niezgodny z obowiązującym prawem. Strona przejmująca odpowiedzialność ma prawo przejąć obowiązki związane z obroną i (lub) polubownym rozstrzygnięciem wszelkich Roszczeń stron trzecich oraz kierować nimi.

7. Opłaty i płatność

7.1 Będziemy pobierać od Klienta opłaty za Usługi cyfrowe zgodnie z obowiązującymi opłatami (zwanymi dalej „**Opłatami z tytułu usług**”). O ile nie określono inaczej na piśmie, Opłata z tytułu usług to opłata publikowana na platformie Marketplace w momencie zamówienia Usług cyfrowych, zgodnie z procesem zamawiania opisanym w par. 2.

7.2 Formę, częstość i termin uiszczania Opłat z tytułu usług regulują Warunki świadczenia usługi.

7.3 Opłaty z tytułu usług są fakturowane z góry co miesiąc (lub w innych powtarzających się odstępach czasu określonych w Warunkach świadczenia usługi) przed rozpoczęciem każdego nowego miesiąca kalendarzowego.

7.4 Wszelkie zmiany Opłat z tytułu usług będą przekazywane Klientowi z wyprzedzeniem 60 (sześćdziesięciu) dni. Kontynuując korzystanie z Usług cyfrowych po wejściu w życie zmiany Opłaty z tytułu usług, Klient akceptuje nowe opłaty.

7.5 Żadne ceny nie zawierają opłat i podatków, w tym ceł, opłat importowych, podatków od sprzedaży, użytkowania, potrąceń i podobnych podatków naliczonych lub poniesionych w związku z wykonaniem niniejszych Warunków. Za ich zapłacenie odpowiada Klient.

8. Zakończenie świadczenia usług

8.1 Niniejsze Warunki pozostają w pełnej mocy i obowiązują przez nieokreślony czas od chwili ich akceptacji. Strona może wypowiedzieć niniejsze Warunki, przekazując drugiej stronie pisemne powiadomienie z wyprzedzeniem nie krótszym niż 30 (trzydzieści) dni. Klient nie będzie uprawniony do zwrotu zapłaconych wcześniej opłat z tytułu usług.

8.2 Możemy wypowiedzieć niniejsze Warunki ze skutkiem natychmiastowym, jeśli Klient dopuści się istotnego naruszenia Warunków lub stanie się niewypłacalny, ogłosi upadłość, zawrze układ z wierzycielami lub znajdzie się w innej sytuacji o podobnym skutku bądź w przypadku, gdy z jakiegokolwiek innego powodu prawnego, handlowego lub technicznego dalsze świadczenie Usług cyfrowych miałyby dla nas negatywny skutek.

8.3 Nieuiszczenie przez Klienta jakiejkolwiek sumy należnej na podstawie niniejszych Warunków lub Warunków świadczenia usług stanowi istotne naruszenie, które uprawnia nas do wypowiedzenia Warunków i Warunków świadczenia usług ze skutkiem natychmiastowym.

9. Ograniczenie odpowiedzialności

9.1 Klient zrekompensuje szkody, koszty i wydatki oraz przejmie od spółki Volvo CE, w tym grupy kapitałowej Volvo Group, odpowiedzialność cywilną z tytułu wszelkich szkód, kosztów i wydatków (w tym uzasadnionych kosztów obsługi prawnej) poniesionych przez Volvo CE lub Volvo Group w wyniku roszczeń stron trzecich wniesionych w związku z naruszeniem niniejszych Warunków, naruszeniem obowiązujących przepisów prawa, niedbalstwem lub umyślnym niewłaściwym zachowaniem ze strony Klienta.

9.2 W zakresie dozwolonym przez prawo nasza odpowiedzialność za jakiegokolwiek szkody lub straty jakiegokolwiek rodzaju (niezależnie od sposobu ich powstania, w tym wszelkie szkody lub straty spowodowane niedbalstwem) na mocy niniejszych Warunków lub w związku z nimi, w tym na mocy zobowiązania do odszkodowania, będzie ograniczona łącznie do kwoty równej całkowitej cenie zapłaconej przez Klienta zgodnie z Warunkami świadczenia poszczególnych usług w bezpośrednio poprzedzającym roku kalendarzowym. Jeżeli w bezpośrednio poprzedzającym roku kalendarzowym (w całości lub w części) Usługi cyfrowe nie były świadczone zgodnie z Warunkami świadczenia usług, kwota ta będzie równa całkowitej kwocie zapłaconej przez Klienta za świadczone Usługi cyfrowe. Jeżeli Usługa cyfrowa była świadczona bezpłatnie, nasza całkowita odpowiedzialność będzie obliczana tak, jakby Usługa cyfrowa była świadczona po regularnej cenie.

9.3 Niezależnie od jakichkolwiek odmiennych postanowień, strona w żadnym wypadku nie będzie odpowiedzialna za jakąkolwiek utratę zysków lub przychodów, utratę transakcji lub utratę lub niedokładność danych lub za jakiegokolwiek pośrednie, uboczne, szczególne, pokazowe, prewencyjne lub następne szkody poniesione przez drugą stronę.

10. Podmiot zamawiający i prawo właściwe

10.1 Klient zawiera umowę ze spółką Volvo Construction Equipment AB, zarejestrowaną pod numerem 556021-9338 i mającą siedzibę pod adresem 631 85 Eskilstuna w Szwecji. Volvo Construction Equipment AB należy do grupy kapitałowej AB Volvo Group (zwanej dalej „**Volvo Group**”). Volvo CE akceptuje każde postanowienie niniejszych Warunków wyrażone na korzyść Volvo CE i Volvo Group oraz wszelkich podmiotów stowarzyszonych lub członków Volvo Group na własny rachunek Volvo CE i w imieniu Volvo Group.

10.2 Niniejsze Warunki, w tym par. 14.1, podlegają prawu szwedzkiemu i są zgodnie z nim interpretowane, z wyłączeniem norm prawa kolizyjnego przewidujących zastosowanie przepisów prawa obowiązujących w innej jurysdykcji.

11. Eksport

11.1 Klient zobowiązany jest przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących kontroli eksportu, sankcji i przepisów zakazujących bojkotu handlu, a także wszelkich powiązanych aktów prawnych, decyzji i upoważnień nałożonych przez Organizację Narodów Zjednoczonych, Unię Europejską, Zjednoczone Królestwo i Stany Zjednoczone (zwanych dalej „**Przepisami dotyczącymi kontroli handlu**”). Ponadto, Klient nie będzie działać w sposób powodujący naruszenie lub narażenie Volvo CE na negatywne konsekwencje wynikające z takich przepisów prawa.

11.2 Klient oświadcza, że ani sam, ani żadna z jego jednostek stowarzyszonych, dyrektorów, członków kadry kierowniczej lub przedstawicieli (1) nie został utworzony zgodnie z prawem jurysdykcji podlegającej kompleksowym sankcjom na mocy Przepisów dotyczących kontroli handlu („**Kraj objęty sankcjami**”) lub (2) nie został objęty sankcjami lub ograniczeniami kontroli eksportu zgodnie z Przepisami dotyczącymi kontroli handlu („**Podmiot objęty ograniczeniami**”).

11.3 Klient nie będzie udostępniać w żadnej formie jakichkolwiek Usług cyfrowych Volvo CE, powiązanego oprogramowania, technologii ani danych, jeśli nie posiada wszystkich wymaganych urzędowych licencji lub zezwoleń. Ponadto wyżej wymienione pozycje nie mogą być udostępniane Podmiotom objętym ograniczeniami lub Krajom objętym sankcjami dla jakichkolwiek zastosowań wojskowych lub innych zastosowań końcowych lub użytkowników końcowych objętych ograniczeniami na mocy Przepisów dotyczących kontroli handlu, chyba że Volvo CE wyrazi na to zgodę. Ponadto nie wolno angażować Podmiotów objętych ograniczeniami ani Krajów objętych sankcjami w żadne transakcje dotyczące produktów lub usług grupy kapitałowej Volvo Group.

11.4 Jeśli (i) Klient nie zastosuje się do postanowień niniejszego par. 11; (ii) stanie się Podmiotem objętym ograniczeniami lub (iii) wykonanie obowiązków wynikających z niniejszych Warunków stanowiłoby naruszenie Przepisów dotyczących kontroli handlu lub narażałoby Volvo CE na niekorzystne konsekwencje wynikające z tych przepisów, Volvo CE może, bez żadnych zobowiązań, według własnego uznania zawiesić wykonywanie obowiązków na mocy niniejszych Warunków lub wypowiedzieć niniejsze Warunki ze skutkiem natychmiastowym.

12. Obowiązki Warunków po ich wypowiedzeniu lub wygaśnięciu

Poniższe postanowienia pozostają w mocy po rozwiązaniu lub wygaśnięciu niniejszych Warunków: par. 4 (*Dane usług cyfrowych*), par. 6 (*Prawa własności intelektualnej*), par. 9 (*Ograniczenie odpowiedzialności*), par. 10 (*Podmiot zamawiający i prawo właściwe*) par. 12 (*Obowiązki Warunków po ich wypowiedzeniu lub wygaśnięciu*), par. 13 (*Postanowienia różne*) oraz par. 14 (*Rozstrzygnięcie sporów*).

13. Postanowienia różne

13.1 Rozdzielność. Jeżeli którekolwiek postanowienie niniejszych Warunków zostanie uznane za nieważne lub niewykonalne przez jakikolwiek właściwy sąd, organ lub trybunał arbitrażowy, pozostała część tego postanowienia oraz wszystkie inne postanowienia pozostaną ważne i wykonalne w najszerszym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo.

13.2 Siła wyższa. Jeśli i w zakresie, w jakim wykonanie przez którąkolwiek ze stron zobowiązań wynikających z niniejszych Warunków (innych niż zobowiązania płatnicze) jest utrudnione lub nadmiernie uciążliwe z powodu okoliczności pozostających poza jej uzasadnioną kontrolą, w tym między innymi ogólnych sporów pracowniczych, wojny, pożaru, uderzenia pioruna, powodzi, pandemii, epidemii, kwarantanny, epidemii wirusów, aktów terroryzmu, zmian w przepisach wydanych przez organy rządowe, interwencji organów rządowych, taka strona będzie zwolniona z odpowiedzialności odszkodowawczej za zwłokę w wykonaniu lub niewykonanie takich zobowiązań w okresie trwania takich okoliczności. Strona chcąc ubiegać się o środek prawny z powodu okoliczności, o których mowa w niniejszym par. 13.2, powinna bez zbędnej zwłoki powiadomić o tym drugą stronę na piśmie. Jeżeli powiadomienie nie zostanie przekazane bez zbędnej zwłoki, prawo do powoływania się na taką okoliczność wygasa. Jeżeli w wyniku którejkolwiek z tych okoliczności wykonanie umowy zostanie w istotny sposób uniemożliwione na dłużej niż 1 (jeden) miesiąc, strona niedotknięta działaniem siły wyższej będzie uprawniona do natychmiastowego wypowiedzenia Warunków za pisemnym powiadomieniem.

13.3 Zrzeczenie się. Nieskorzystanie przez jedną ze stron w jakimkolwiek czasie i okresie z jednego lub kilku warunków nie stanowi zrzeczenia się tych warunków ani prawa tej strony do skorzystania z nich później w dowolnym czasie.

13.4 Przeniesienie i cesje. Klient nie może scedować ani przenieść w całości lub części swoich praw lub obowiązków wynikających z niniejszych Warunków bez naszej wcześniejszej pisemnej zgody. Jesteśmy uprawnieni do przeniesienia naszych praw i obowiązków wynikających z niniejszych Warunków na dowolną spółkę grupy kapitałowej Volvo Group.

13.5 Całość umowy. Niniejsze Warunki stanowią całość umowy między stronami i zastępują wszystkie wcześniejsze i ówczesne pisemne i ustne uzgodnienia, propozycje lub oświadczenia dotyczące jej przedmiotu. Niezależnie od jakichkolwiek przeciwnych sformułowań w niniejszym dokumencie żadne warunki określone w zamówieniu zakupu, procedurze wdrażania nowych sprzedawców lub portalu internetowym ani jakiegokolwiek innej dokumentacji zamówienia nie zostaną włączone do niniejszych warunków ani nie będą stanowić ich części, a wszelkie takie warunki będą nieważne.

13.6 Podawanie do publicznej wiadomości. Strona nie będzie uprawniona do używania nazwy firmy, znaku towarowego lub logo drugiej strony jako odniesienia do celów marketingowych lub promocyjnych w publicznej lub prywatnej komunikacji z istniejącymi lub potencjalnymi klientami bez wcześniejszej pisemnej zgody tej strony.

13.7 Modyfikacje. Możemy zmieniać niniejsze Warunki. Powiadomimy Klienta z odpowiednim wyprzedzeniem o zamiarze wprowadzenia w życie istotnej zmiany w Warunkach. Istotnie zmienione Warunki zaczną obowiązywać w dniu określonym w naszym zawiadomieniu, a wszystkie inne zmiany zaczną obowiązywać po opublikowaniu zmiany. Jeśli Klient (lub jakikolwiek Użytkownik) uzyska dostęp do Usług cyfrowych lub będzie z nich korzystać po dacie wejścia w życie takich zmian, korzystanie przez niego będzie oznaczać akceptację wszelkich zmienionych warunków.

14. Rozstrzygnięcie sporów

14.1 Wszelkie spory, kontrowersje lub roszczenia wynikające bezpośrednio lub pośrednio z niniejszych Warunków, ich naruszenia lub nieważności lub wszelkich zobowiązań pozaumownych wynikających z niniejszych Warunków podlegają ostatecznemu rozstrzygnięciu w drodze arbitrażu prowadzonego przez Instytut Arbitrażowy Sztokholmskiej Izby Handlowej w Sztokholmie. Będą stosowane zasady arbitrażu w trybie przyspieszonym Instytutu Arbitrażowego Sztokholmskiej Izby Handlowej, o ile instytut — uwzględniając złożony charakter sprawy, kwotę, o jaką toczy się spór oraz inne okoliczności — nie ustali wedle własnego uznania, że obowiązują zasady arbitrażu Instytutu Arbitrażowego Sztokholmskiej Izby Handlowej. W tym ostatnim przypadku instytut zdecyduje też, czy trybunał arbitrażowy będzie składać się z jednego czy trzech arbitrów. Wszelkich arbitrów wyznacza instytut. Arbitraż odbędzie się w Göteborgu w Szwecji. Arbitraż będzie prowadzony w języku szwedzkim (o ile strony sporu nie postanowią inaczej).

14.2 Wszelkie postępowania arbitrażowe prowadzone zgodnie z par. 14.1, wszystkie ujawnione informacje i dokumenty przekazane lub wystawione przez strony sporu lub arbitrów bądź w ich imieniu we wszelkich takich postępowaniach, a także wszelkie decyzje i świadczenia przyznane lub zadeklarowane w toku każdego z takich postępowań pozostaną ściśle poufne. Nie można ich używać do jakichkolwiek celów innych niż postępowanie lub wykonanie takiej decyzji czy świadczenia ani ujawniać ich jakimkolwiek osobom trzecim bez wcześniejszej pisemnej zgody strony, której dotyczy informacja, lub w odniesieniu do decyzji lub świadczenia, bez wcześniejszej pisemnej zgody pozostałych stron sporu.

Załącznik 1

Zasady dopuszczalnego użytkowania

Niniejsze Zasady dopuszczalnego użytkowania (zwane dalej „Zasadami”) zawierają opis zabronionych sposobów korzystania z Usług cyfrowych. Przykłady opisane w niniejszych Zasadach nie stanowią wyczerpującej listy.

Dopuszczalne użytkowanie Usług cyfrowych

Usługi cyfrowe mogą być użytkowane tylko do celów zgodnych z prawem. Klient zgadza się przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów, zasad i regulacji, w tym niniejszych Zasad, w związku z korzystaniem z Usług cyfrowych.

Działania, w które nie wolno angażować się podczas korzystania z Usług cyfrowych

Zabrania się użytkowania lub podejmowania jakichkolwiek działań ułatwiających innym osobom użytkowanie Usług cyfrowych:

- w celu niezgodnego z prawem, oszukańczego, naruszającego lub obraźliwego wykorzystywania;
- we wszelkich działaniach, które są niezgodne z prawem, naruszają prawa innych osób lub mogą być szkodliwe dla innych osób, naszych operacji lub reputacji, w tym angażowanie się w zachowania, które wydają się grozić komukolwiek bądź prześladować, zniesławiać, oszukiwać, poniżać, wiktyimizować lub zastraszać kogokolwiek z jakiegokolwiek powodu;
- do przechowywania, rozpowszechniania lub udostępniania w inny sposób Danych Klienta (i) naruszających lub sprzecznych z Prawa własności intelektualnej innych osób lub (ii) zniesławiających, obscenicznych, obraźliwych, naruszających prywatność lub w inny sposób budzących zastrzeżenia; uwaga: dotyczy to również wszelkich opinii przekazywanych nam w ramach korzystania z Usług cyfrowych.
- do naruszania lub podejmowania prób naruszania bezpieczeństwa lub integralności Usług cyfrowych lub jakiejkolwiek innej sieci, usługi elektronicznej, komputera, aplikacji lub innego sprzętu technicznego i oprogramowania; na przykład poprzez przesyłanie szkodliwego kodu lub wirusów, a także korzystanie z dowolnego zautomatyzowanego procesu lub usługi w celu uzyskania dostępu do Usług cyfrowych lub korzystania z nich, takich jak bot, bot przeszukujący lub okresowe buforowanie przechowywanych przez nas informacji;
- do rozpowszechniania jakiejkolwiek formy „spamu”, w tym między innymi niechcianych masowych wiadomości e-mail, wiadomości błyskawicznych lub innych form wiadomości elektronicznych wysyłanych masowo do odbiorców, z którymi Klient nie ma wcześniejszych relacji;
- do uzyskiwania dostępu do Usług cyfrowych w jakikolwiek oszukańczy lub nieuprawniony sposób, w tym omijania lub obchodzenia protokołów Usług cyfrowych i kontroli dostępu, a także uzyskiwania dostępu lub upoważniania kogokolwiek do uzyskiwania dostępu do Usług cyfrowych z kraju objętego embargiem;
- do podejmowania prób odtwarzania kodu źródłowego, dekompilacji lub innego uzyskania kodu źródłowego, kodu obiektowego, tajemnic handlowych, know-how lub algorytmów Usług cyfrowych oraz jakiejkolwiek ich części;
- do usuwania lub modyfikowania jakichkolwiek powiadomień regulacyjnych lub prawnych lub łączy włączonych do Usług cyfrowych bądź manipulowania nimi, w tym dostarczania lub tworzenia łączy do zewnętrznych witryn internetowych, które naruszają niniejsze Zasady lub inne umowy prawne, które udostępniamy;
- do wydobywania, replikowania lub kopiowania Usług cyfrowych w celu stworzenia podobnej usługi cyfrowej;
do kopiowania, kadrowania, tworzenia kopii lustrzanych lub wykorzystywania jakichkolwiek technik kadrowania w celu zmiany, usunięcia lub dołączenia jakiejkolwiek części lub treści Usług cyfrowych, w tym wszelkich znaków towarowych lub znaków usługowych w nich zawartych;
- do przesyłania do Usług cyfrowych jakichkolwiek wrażliwych danych osobowych, które mogłyby umożliwić powiązanie tożsamości innej osoby z Usługami cyfrowymi.

Postanowienia dodatkowe

- Nie ponosimy odpowiedzialności za treść jakichkolwiek utworzonych przez użytkowników wpisów, ogłoszeń lub wiadomości. Decyzja o przeglądaniu treści lub nawiązywaniu kontaktu z innymi należy do Klienta. Radzimy kierować się własnym osądem.
- Klient odpowiada za ochronę swojego komputera przed zakłóceniami, oprogramowaniem szpiegującym lub wirusami, które mogą wystąpić podczas korzystania z Usług cyfrowych. Zawsze zalecamy zainstalowanie na komputerze programu ochrony przed wirusami i jego aktualizację.

- Informacje dostarczane lub przesyłane przez Klienta do Usług cyfrowych mogą być przechowywane poza krajem jego zamieszkania.
- Żadne z postanowień niniejszych Zasad nie ma na celu przyznania jakichkolwiek praw do Usług cyfrowych. Nieegzekwowanie niniejszych Zasad w każdym przypadku nie oznacza zrzeczenia się naszych praw.

Monitorowanie i egzekwowanie przez nas

Na żądanie Klient musi przedstawić nam dowód zgodności z niniejszymi Zasadami. Zastrzegamy sobie prawo, według własnego uznania i oceny, do podjęcia wszelkich działań, które uznamy za konieczne, jeśli Klient naruszy literę lub ducha niniejszych Zasad. Jeśli Klient naruszy niniejsze Zasady lub upoważni do tego inne osoby lub im w tym pomoże, możemy natychmiast zakończyć lub zawiesić jego dostęp do Usług cyfrowych i możemy powiadomić go o tym przed podjęciem działań lub nie. Możemy również usunąć, zablokować dostęp lub zmodyfikować dowolną treść lub zasób, który narusza niniejsze Zasady lub jakąkolwiek inną umowę regulującą korzystanie z Usług cyfrowych.

Możemy współpracować z organami prawnymi lub innymi odpowiednimi stronami trzecimi w związku z dochodzeniem w sprawie nielegalnego postępowania naruszającego niniejsze Zasady.

Kontakt z nami

W razie pytań lub chęci zgłoszenia naruszenia niniejszych Zasad, prosimy o kontakt z nami przy użyciu informacji dostępnych na stronie www.volvoce.com. W przypadku zgłaszania za pośrednictwem poczty elektronicznej prosimy o wpisanie w temacie „Naruszenie Zasad dopuszczalnego użytkowania”.